

„Caprisulul rescriptului pr' naltu e aptu a ni insufla tote ingriturile ce se aveanu pentru o dieta care n'aru fi cochiamata pr' bazea celei-a din 1863. In rescriptu se dice ca Maj. Sa s'a aflatu indemnata a cochiamu o „dieta constitutionalu“ la Clisiu, pr' candu dieta cochiamata la 21 apr. 1863 „pr' bazea unui regulamentu dietar“ avinturios se desfiinta. Deci unu dieta se numesce „constitucionalu“ si se desfiinta de cea alta ca de reconstitucionalu. Cum se pote ca intr'unu rescriptu imp. se se numesca de „reconstitucionalu“ o dieta cochiamata mai n'ante prin aliu rescriptu imp.? Dar legea electoralu pr' care se cochiamu dieta noua, nu e oestroia? Intr'adeveru se citeza articolu XI. din 1791, dar nu se ostinde dreptulu de alegere. — In febraia eala la 1863 — si a sup'r'a unoru clase a le populatiunii cari la 1791 erau neindreptate? Si cum se numesce ceea ce nu e basatu pre lege? Otrav'e! Ast'e, citaza art. XI. din 1791, nu e a siadere oestroie? Dupa legalitatea la care se provoca Ungurii nu mai este dieta in Transilvania. Si totu-si dieta ce se cochiamu ac'u se numesce „constitucionalu“ si ce e alta se desfiinta fara de futulatur. Precum ni se pare, autorula rescriptului n'a facutu serviciu demnitati onorari, care noi toti o tiemenu de sacra.

„Nante de tote ni bate la ochi ca se se face vorba despre o restringere a numerulu regalistiloru, ceea ce se stabileste in putienu preinutilu regulamentu electoralu de la 1863. Dupa legea electoralu din 1791, Maj. Sa cochiamu regalisti cu 1/3 clase d'ntre nobilime cu posesiune, care ce era in Transilvania e mai exclusiv unguresca, pr' candu regulamentu electoralu de la 1863 deschida bancile de regalisti si inteligentii, prin urmare tuturor naturalizatiilor terei. Ne spariamu candu adim cu noi mai putienu ca la o sut'a si patridice de regalisti betrani mai sunt inca in viet'a, cari deci toti voru fi chiamati „reg.“, si ca s'ngari compun in dieta o majoritate magiara!”

„In proprietate e censulu de acum'a c'tra oestroia din 1863? Aci voru ave dreptulu de alegere toti acei cari respendu unu censu de 8 fl. contributiune directa fara contributiune de capu si adausu. Prin acasta esindere oestroia a articulu XI. din 1791 abiu va ave miera plebs contributiune 5000, si alagatori prin regulamentu electoralu din 1863 numeru alagatoriloru era de 80,000, si numerulu nobililoru magiari mai n'ante indreptatii la alegeri, cari aci s'au steru fiindu cu nu respendu 8 fl. cu contributiune de capu cu totu, face nu mai putienu ca 40,000. Acesti 40,000 fiine neci c'ita marescu alin d'iu unu tianu romanu, acum'a era-si voru intr'a intr' alagatori. Prin acasta proletariatulu celu mai fcaiosu, proletariatulu cu titlu fara de medicose, se inestrezta cu drepturi politice, pr' candu mile si mile de Romani contributori remanu esclusi de dreptulu de alegere. De pr' aceste dati nu potemu int'alu unoru ce ce fatia va ave noi'sa dieta constitutionalu.

„Se asemenamu acestu censu de 8 fl. cu celelalte de la 1848, de unde s'a luat acasta distinctiune oestroia. E egal acestu censu cu censu de 8 fl. din 1848? Ba, neci de c'ita; rezultu de asta-d' deal e egal la numeru, in fapt'a si mai mare. Pentru ca atunci este'ta cu contributiune directa si insemnat'a contributiune de vit'a: 24 contributiune cu costu, patru fio-care culu, fio-care bon', pana la 6 cruceri pentru fio-care puru si 3 cruceri pentru fio-care ore. Cu acestu modu de contributiune era mare numerulu alagatoriloru, cari asta-d' devinu steri. Deci autorii unguresci ai norme electoralu ce se va aplica acum'a, neci de c'ita n'au motivu a fi superbi pr' liberalismulu nostru.

„E iustotiu“ ochi nobilime ce o va ave nou'a dieta? Dar va ce'pa exclusiv de revintene articulu I. din 1848 in privint'a uniuiei Ungariei si a Transilvaniei. Intrebu: Este'ta dar acestu articlu de lege de dreptu seu ba? Asi'u crede ca cutas se respendu apra mandu pr'ntu ca ceea ce trebuie revedutu, cutas se este'ta. Dar cum convine acesta pr' suspunere cu agresiunea d'iu rescriptulu de deschidura a dietei din 18 jniu 1863 in care uniuiea e respina?

„Sanctiunati articlu de lege despre inartulare diplom'e d'iu optobre si a patent'e d'iu fauru remanu neast'ni de nou'a dieta, care se va ocupa numai de revederea legei de uniuie. Ce se va intempla cu acei-a? Ore o inace se voru delatura in fapt'a, seu guvernulu d'inec

sele ce-va modu prin care Transilvania si dieta uniuie va trimite deputati in senatulul imperialu compiniu? La acosta intrebare rescriptulu nu respende.

„Suntemu curiosi a sel in care limba s'a trimisu rescriptulu, bre inactua in conditiunile seu ba legea Transilvania in privint'a limbelor.

„Yedemu in actiu oehleru nostri o mare de indoieli si necertitudi si o. c. l.”

La acosta articlu numitulu diurnulu a primitu mai tarulu una respunsu d'iu cerculu conceptoriiloru rescriptului reg. in care se afirma ca demitatur monarculu nu s'au sc'it'at, ca se fite provocabu la diptura d'optobre si c'o v'orbu numai de relatine ce le are Tria. C'tra coronia ung. era acosta neci de c'ita nu o uniuiea d'ia 1848.

„Vand'ez“ mai propaga inca cunoscutelu acte pareri, dupa cari in Transilvania n'aru fi pututu mai estate dieta, aici o desfiinta anulu 1848, ci numai la Post'a s'aru fi pututu representu, cu tote aceste 3 pare limbu de nou'a dieta, aici ca va se face o triu-finitu de dieta de mai n'ante. „Noi nu triumfimu.“ — dice elu — noi neci de cum nu suntem securi de rezultatulu cumea dieta venitoru va primi uniuiea, dar' ceea ce se va decide va fi adaverutu si nu numai o simpla aparitiune; formele constitutionalu nu voru fi numai palidulu pr' nise plane facute mai n'ante cu numaru. Numitulu diurnulu procede a lant'u procedur'a presente, perdendu d'iu vedere acasta impugriare ca poporulu rom'nu Triu neci la venitor'a dieta nu se va pot'e pronuncia conformu numerulu populatiunii romanice ce locuiese ac'a tiera.

„Presse“ se intreba c' ce va fi acum'a, si respende astu-felu: „Dua eventualitati se avemu in antea ochiloru: Sasi si Romani, s'atu de amigriati p'ntu d'iu pactes Austrii, voru face pace cu magiari, cu cari se bine seu ten, totu-si unu trairu impreuna in decursu de seole — seu se nase o lupta nationala, care mai d'aprove va conduce la o secesiune majoritati populatiunii terei. In casulu ant'u Ungaria va triumfa ca neci candu, era in cel'a laltu nu se va organizu nemicu, se voru provoch impugriare noua in dreptulu publicu. Despre totu credem minteritulu face. „Wieser Abendpost“ si areta obiectosata se prin tacere sistematica, ce inse nu o impetada d'ia vorbu despre o multime de lucrari necesentiali. Nu mai granulu rescriptulu e apriatu, se pote fi-fiele; elu o capace a face epoca, formeza principu membru d'iu sirulu celu lungu de inf'erenci si eviniminte, cari se voru intinde de d'aru si in venitoriu, c'it'e ac'u nu se pote prevedu.”

„Fremdenblatt“ marturisese c' cu noi scie ce se va intempla, dar' adauge de locu „at'ia seimu acum'a de securu, ca precum d' parte guvernulu n'are intentiune a pasi in antea dietei cu unu programu g'at. De uniuie, d'alta parte instrumeti dietei ab'i i se voru pune pe-deca mai insemnatu de c'itra cercule nemagiaru. Celu putienu informatiunile ce o primim d'iu parte competent'e despre conducatori Romani si a Sasiiloru, intarescu asert'una noua. Astu-lelu metropolitulu Siguana s'i parestu capitala cu fatia at'ita de serioza precum s'puneau unele organe, ma e in ota a da ascurari comparatiunale sei Romani in comparatiune cu dieta nationala.“ Numitulu diurnulu mai verbese despre comite sasiiloru, apoi contine: „Acesti d'iu conducatori ai nationalizatiiloru (Siguana si Schmidt) fara indoie cei mai cu infuinta, credu cumea convine cu consint'ia loru constitutionalu a intinde springire guvernulu presente, deci cam d'odatu numai past'u.“

„In d'iar“ Jókai provoca pr' conationalii sei a se feri de reactiune, care va imbracu milie forme, dar' in tote o voru pot' cunosce curundu, deci se o resping. Reactiune unoru va lua rola liberalismulu, si a legalitati, alta-d'ata ca se va alia cu aristocratia, si inca intr'altu casu reactiuniloru se voru are'ta mai magiari d' c'ita magiari, noi asti de c'ita susi, si int're Romani ultra-romani. La tote c'it'e surse se atnesce ca astari reactiuniloru se nu nu fia lant'u in conditiune. Incheia lasandu pr' magiari d'iu celo de D'elnu-Mare, cari sunt omeni intelpeti, si voru sel si asta-d'ata se nu de fautu. In cercurile locuete de Romani si Sasi, Jókai dorese deputati de respectue nationalitati; e intrebare daca cugeta as'e si conationalii sei Tmenii.

Fatia cu schimbarile politice ce au inceputa acum de vre o doue lani si se desfasura nerintrerutu pr' cum se convinsemu mai vortosu d'iu diurnaliati si intena patriotica si de asemen'a d'ia cea estera; fatia mai alesu ca acsa fatia laltu prin mai multe diurnale cumea sep' compunere, negociatori patrii, si mai alesu det'entate, relatine patrii nostre Transilvanu c'tra Ungari, in cercurile mai inalte ar fi decisu ca se se cochiamu o dieta, transilvanu pr' bazea legei convocatori d'iu 1848, — cre'du ca va fi interentiu o publicu a sel despre acela ce simtenu noi in astari impugriari, si ar' ceea, cumea va fi cu scopu a corespunde acesti interesari prin publicarea pareriloru noastre de pre' aici, si acosta pr' una de parte, ca noi se ne cunoscemu impurmatu si se se deschidemu una cala comuna spre ascurarea venitoriului nostre politiciu nationalu, si de alta parte se cunosca si fatii Magiari si mai vortosu barbatii chiamati mai de curundu prin inc'redura Maiestatii Sale a Imperialu la conducere fr'ntorulu guvernare si la creirea fericii venitoru a patrii preste tote si a sangretorulu nationalitati in specie, cumea crent simt mai naturalu si mai ascurate apr' plinura misionu ale nobilime. Si d'ia d'ia, d'ia partene se corespundemu propusaliu promisiu: — ceea ce nu alidam astasiu in ermat'iu situatiune: Unu cochiamdu pr' calca expect'it'ia d'iu trecut, fatia ce noi tote evinimintele presente observadu una pasiune care-va pastu. ori mai bine; i anse d'iu indiferente ca si cum ar' dice; fortune de acoste promurpatorie fora seice si cu entusiasm am cunoscutu noi in anulu 1848 si dupa aceea in anii 1849, 1851, i-le-am vedidu mai si adeptu, cari ostendau depre d'ia ceea — cari de cari si fuma de darata mai acur'a, — fatia in fericia patrii comite forte sterile, si la ingriturie ai solidaritate alora respendu c' patria nostra si-are autonom'a si legile sale fundamentale cari intressu mai g'asiti' pentru venitoriulu nostru politiciu nationalu si fericia patrii comite, cumea cantulu mai se aert'ipantatiu d'ia ac'a naturalu, ce nu se potesca pr' d'ia acosta misionu si a schiedu, d'iu pasi ceti observada c' se faceu d'iu parti competent'a fatia in organizarea venitoru a patrii nostre nu deduc ni unu bine, ci mai vortosu se tema de incurtari noue, care de-a-nu se se aciu unde ne voru scote, si acosta, c'it'e in fatia depre convocarea unei diete noue Transilvanu in Clisiu ai pr' bazea legislat'iu d'iu 1848, precum era si fapta d'ura ca ni se potesca pr' d'ia acosta misionu, sa se faca prin carea contractu nostri volestu a ne lipi de dreptulu de a incurge ai noi ca omeni apr' eroice venitoriulu nostre politiciu-nationalu.“

Se descoperam aici lateralu ca totu fructificu, cumea pr' la noi suntem cu totlu de aceea convingere cumea entusiatu nationalu trebuie se ni fia pr' mai presu de tote cele partucialitati d'ia ac'a naturalu ne indostoramu a spera totulu Maiestatii sale de a se int'ari si a cochiamu apr' fericia ac'esta-i c'aci d'ca nu este'ta, ma e lipsa neci de pactis — d'iu cari toti sei oi cine convinsu, cumea d'iu parte-e nemicu onesti si ierlatu vomu intrelas neprobatu, numai c'itu se ne condaca la conservarea nostra nationalu. — D'iu care puncta de vedere pleocadu, si ac'o-a despre cari observam mai susu ci sunt mai ingrit'it' poli venitoru, — in d'ia d'iu unna ne desprecia de resiciva favorabila, de si mai tardu c'ita de tote evinimintele mai de necesi ce apru pot'e ne intempnu mai vortosu tantu rezolitiu basandu-ni ant'ulu pr' adereva ai derapate, cari ce o derapta pot'e si fia intardate in efectele lor, in urma inso tote trebesecu se inving'a. — Ac'esta se neocageza viedindu c' patria comuna nu mai pote. si si resultu d'iu cerculu retentivulu ai probatorulu, ca d'ia ac'a naturalu se inving'a. — Ac'esta se neocageza viedindu c' patria comuna nu mai pote. si si resultu d'iu cerculu retentivulu ai probatorulu, ca d'ia ac'a naturalu se inving'a. — Ac'esta se neocageza viedindu c' patria comuna nu mai pote. si si resultu d'iu cerculu retentivulu ai probatorulu, ca d'ia ac'a naturalu se inving'a.

*) On, nostri octobri si voru p'erd' d'iu vedere c' acosta corespondentiu se scrisu n'ante de scriere rescriptulu, precum se cochiamu mai de curundu. E intrebare cu tote aceste-a se-are si ac'o interesele seu. R. d. i.
 **) Rescriptulu reg. ai ingrituri ca si clasele mai n'ante neindreptate se' ice parte la preturaru. R. d.

Căta bucuria au de aci toti locotincii Maramuresului de ori-ce nationalitate a dovedit entuziasmul cu care a fost primita II. Sa in 29 aug. cand a venit de la banu sa d'in Gedani la locotincii a d'n Sarasau, si in 30 aug. cand a intrata d'n Sarasau in Sighet, cu care ocazie s'a intrupinat, la salutate si la conchietata multime de popora calata si cu carute.

In 30 aug. primindu ocazimea la salutate corpul magistratului comitatense in 2 sept. la salutate in a. 1861 d'regatorii constitutiunali cu reprezentantii maestrilor d'in Sighet si a poporului d'in giera, d'in care corp, numita „constituionale“ prin conductorii lui au fost echisi toti acei-a, cari in totompla ascetori supra patru ani au portat un panta acuma ori ce d'regatorii publica la comitat, oestari, scarii, ori si au.

Dup'acesta tot in 2 sept. si-a facut onora sa Ven. cleru rom. cat. maramatian.

In 5 sept. condandenu-se intru unu corpul clerului greco-cat. d'in Maramia, adeca preoti romani si ruteni peste 50 inai, la 11 ore a. d. m. sa condacera Rainului D. Viorion Petru Andricu tot-a facut onora si salutare a la II. Sa D. suprema comite in car'a comitatense.

Cine a pretrecut cu atentie decizierca ascetori solentati a audita viratule cele entuziasice, s'a vedutu bucuria devotata, uniori sa potatu conchide la placera, simpatia si alipirea ce-o are poporul maramatian de ori-ce nationalitate citra II. D. comite suprem.

O deciziata placata si-a implinita precum corpul magistratului comitatense in 30 sept. ast'a si ocura la clerului greco-catolic in 5 sept. facandu si onora sa la II. Mikhal Sepeay fostu comisar reg. comitatense, si dand-o reconchietata si multitudine pentru diligitia si maniera sa emana in ocuzierca comitatului de 2/3 an' devotata pentru incalzirea binelui comitat.

In 8 sept. cu ocazimea salutatului clerului greco-cat. s'a amnatat II. Sale Domitoliu stapan comite Ioan'u Manu unu memoranda tota clerului saluatoriu romanu si ruteni, in care expunandu si ascetu cleru greco-catolic si nedestularea sa si intru gura poporului romanu si ruteni d'in maramia cu comitatul comitatense d'in anii 1848 si 1861 prin care a fosta reprezentata numai soitulu magiuru 1/3, parte d'in poporatanu Maramia, si se roga sa binoviesca II. Sa s'a deplina ca sa se constatie unu alitu comitatense in care sa fi reprezentati dupa proportiune si romanii rutenii peste 100,000 locotiri.

Cu alta ocazime vom avu onora a impartati ascetu memorandu in tota intru gura, ca d'in conat sa se convinga On. publicu despre motivele si necesitata II. (Acceptandu. R. d.)

Asi-totulu anu dori noi, ca in intulescu legioru statorite si alba toti locotincii infinita egalie in condacera treburiu constitutiunali comitatense, si ad ocazime cuntra ca la diea tierci cu va urma si fi romanii si rutenii reprezentati dupa civinita, nu ca la diea tierci d'in a. 1861. candu peste 100,000 romanii si ruteni au fosta reprezentati prin una romanu si alba magiuru; era abbi dora 10 mil unguri cu patru albagati magiuru.

Daca va consider' ascetu ori si-care magiuru maramatian, nici celu mai ultraiacu se va potu mira de frastaiata, fabrica si conti'legierca ce a intratu intru romanii si rutenii acostati comitat. Sortea si e-nu sa ce unese pre omu ca omu mai tare de catu acosta? s'apoi ast'a fiindu sant zadarnice totu opti'rii si veninulu in contra conferintia d'ali Caliceni si a Borsaniului d'in „Concordia“ versata in diurnalele magiuru „Maramaroc“ nr. 78 si „Hon“ nr. 166 - cu nele ca ascetu pote volescu respectivu a escarbu a spiritulu celo pacificu, si pote volescu a demnitate; cunca egalitate, frateritate si conti'legierca Dnile Sale unamii d'ia gura o striga, era la imina nici candu o p'arta. Acasta se dovedira si prin epitetule de „viperu“ si „alliciu“ exprimate prin doti domni magiuru conductori de corporatiuni cu ocazime salutare II. Sale supremulu comite. Nu sau p'ntre ce, inase ast'a s'eu d'in conateti si experienta; cunca epitetule ascetu sant aplicate ronalmentu si rutenilor d'in comitat. Acostoru romanii si rutenii, cari prin aminele fapte si curvite nici candu volescu a redita parte departierca, ci inbasec d'in anima tote nestabile culcioru, - acoloru, cari nemica dorevau mai multu de catu se fia respectati in intulescu legioru postive si naturali. - cari p'arta la anima egalitate, frateritate si conti'legierca combatuta prin alitu, - si cari si -- inbasec patra in intru gura si si constitutiune, si in p'ntre sant mai est patriu d'acostu Dnile Vostru si anu si se te in nume de reu cu conformu ceritioru termporulu va insistu si noi in cultura nationala cast Dnile Vostru noi pre Dnile Dnile Vostru vomu haveu inctus a d'ia imita in labiera limbei si a nationalitate si d'ora la noi e p'catu ce e d'Nile Vostru virtute? si p'ntre acuma numiti cu tota ocazime nele ca ascetu „amiori nationale“ cari d'ori se ineta. Po

semne noi numai atanci anu si placenti Dnile Vostru candu anu urma toti pasii corseplentului Maramaroc d'in „Hon“ Nr. 166 a. c. inase d'ora nu suntemu de vna daca nu potemu with ast'itu legianu pacitului si limb'a manei nostre cea dulce, fara de cari nu su potu p'ntre libertate egalitate ori ce d'ori se ne mai expasita.

Inchida ascetu cuvinte rogandu prin toti fratri locotinciori d'in ascetu comitate; ca dupace toti anu t'renta acuma peste anii nioritate, su nu se alituru vedendu nu a obtrude unii altora de tuncu si conductori, mai alesu o parte mica la cele mai mari; ci in casari de lipa se nu respectu unii pre aliti si indigintele nostre, aici apoi de ad de sinecru va s'ara p'ntre; si f'ortica intregulu comitate. Si dupa ce avem speranta firma, cunca ascetu t'ose v'eri urab' sub intieptea ocazime a II. Sale Domitoliu comite supremu Ioan'u Manu, nu ni remane al'ta, fara sa o'itimu si s'aci rogandu de atota p'ntre fratriu n'ose cuventarea cerbi si statornicia sanetate intru multi anii!!!

Pacelu.

ROMANIA.

Un telegramu d'in Bucureci cu datulu 12 septembru ni aduce seira, cunca Maricea Sa Domitoliu Romanu cu ocazime dilei sale onomatice a datu amnestia deplina tuturor celoru pusi sub ascaru criminalu pentru participare la r'itmele turburari intemperate in Bucureci, totodara a amnatat 5000 de piastri pentru usorarea sortii v'iptmeloru acestoru turburari.

Diurnalulu „Epoca“ o supresa pentru cuvintulu citi aru n'isul a stirni una si despretiu a supra gurgulului si a institutiunilor actuali a tierci. Pre cetitorii nostri de securu nu i voru supride acasta despretiune, citi si aru multe sottie.

VARIETATE.
= Presedintie dieci Transilvane Maj. Sa Imperialu prin pre n'alt'a resolutiune d'in 7 sept. a c' s'a induratu prin gratiune a demani de presedintie dieci Transilvane conchietate prin rescriptulu reg. d'in 1 sept. prin baronula Francisca Kemény conciliu intimu de statu, fostu presedintu ala statorile Transilvane.
= Diurnalele „Bécsi Híradó“, „Pester Botu“ si „Ungarische Nachrichten“ voru inct'a.
= DD. Demitru Bolintinasi si Alex. Papiu Iarasiu petrecutu d'ina de 10 sept. in Pest.

Constantin Ioanovici
c. r. consiliaru de scole in disponibilitate, vineri in 3 sept. dupa o bola de trei lune reopsea la Misiu in promotorulu Aradului.
Densulu ca advocatu, cu directoru scolaru districteulu si locale ala, preparandu d'in Aradu, dra apoi ca inspectore si consiliaru scolaru a devotatu unu selu nationalu rar, si prin organizarea si sistemizarea investimintulu popularu in partice banatice si a castigat merite netocuro la Romani; a fostu una barbatu demu de totu respectata si incederata nationalu.
In planga 4 copii minocoru, nume 3 feciori si o feta. La planga 2 frati si se, in fine la planga toti amici si cunoscuti.
Fie-i tierca la uniu!

Catra On. publicu rom.
Ne indreptam rogarea citra maramatianu O. publicu, pre a creat int' g'itura unu juratu romanu, carele d'in lipsa iudiciloru e in pericul de a se intrinereu carniu studioru dupa ce ajunse acuma cu ocazime de vacanta la anulu alia II' loc. Ofertele maramitane se se adreseze la Redactiune ascetu diurnalu, prin care se voru cunsti in publicu.
R. d. a c.
Proprietariu si editoriu: Sigmund Pop.
Redactoru responsitoriu: Alexandru Romanu.

INSERTIUNI.
Depusitorulu de marfuri de pandia si de albe (rufe) de curand deschis alu lui
JOEL & KELLER
„La Miri“
Pest'a, Straz'a Vienci
recomenda bine proviedintulu loru depusitoru
de panza de Rumburgu, de Olandia, Irlandia, Creas, de tortu si de Silesia.
Uaele de mesa, sericete de cofeja, stergarie, sudarie (basmale, marame) de ina, acoperaminte de mesa si de p'nte, Gradle albe si colorate, Nanchin, Percealina colorata, totu felulu de albe (rufe), Barcetu albu si coloratu, Rochie si acoperaminte de pique si totu felulu de marfuri de specia acesta', cu preturi forte cunspuete si f'ipie. (6-6)

Ant'a Fabrica de
GUMI-LACA SI DE UNTURA
cu privilegiu imp. reg. ocultat'a
a lui Ch. Roth si Comp.
Viena, Drunulu Ferdinandu Nr. 15.
Untura Lucit'oria
pentru carole si unete de piele
se intrebuinteaza si pana ac'u la cea mai mare parte a ostiilor imp. reg. si e reconoscuta de comunu cu ona mai buna pentru caritate si conservarea unetelu de piele. Sa recomandu prin p'ntre gura militaru reg. generale a tierci. Actualu respectiv se pote vedu la reprezentantele nostru pentri Ungaria in Pest'a: D. L. C. Tornay. Spre dovedita aratoru!
Adeverintia!
Dupa inosezarea facuta cu unia h'nd'ia a lui Ch. Roth, productia legitimu trevau ad declatara cunca untura si elasticitate ascetu unturule e cum un ce poa mai buna pentru caritate m'notelu de piele, etc.
Constatulu, 18 malu 1863.
De la p'ntre gura legioru de t'asari Nr. 12. Barcu, V'etulu in sencti'ia d'ali elocorali.
Angerer, m. pr. locot. de col.
Untura de Palmatulu de ceruitu caltiainite
non-haventata si tierce indemanatca ast'ita pentru militaru cit'a si pentru compansorii civili.
Probe si pretulu curante se tramita dupa postu.